



Neue Trendstoffe:  
vollkommen anders

New Trendy Fabrics:  
completely different

### Country Style

Eine schwer entflammare Kollektion mit vielen Interpretationsweisen

### Country Style

A flame retardant collection with a variety of combinations



Neue Marke: Alcantara®

Außergewöhnlich jeden Tag: Erleben Sie ästhetische, funktionelle und nachhaltige Lifestyle-Premium-Stoffe.

New Brand: Alcantara®

Extraordinary every day: Discover aesthetic, functional and sustainable lifestyle premium fabrics.



Weißer Aussichten

Mondän und dabei unaufdringlich: Zeitlos schöne Unis in naturigen Farben schaffen Highlights im Raum.

White Prospects

Sophisticated, yet subtle: Timeless, beautiful fabrics in plain, natural colours create highlights in the room.

# Die Stoffe der Könige, für Sie wiederentdeckt

.....  
The textiles of royals,  
rediscovered for you



Liebe Leserin,  
lieber Leser,

wir begrüßen Sie mit den druckfrischen Trend News im zweiten Halbjahr, das wieder mit vielen Neuheiten glänzen wird.

Dieses Mal ist alles anders: Wir stellen Ihnen Deko-, Gardinen- und Möbelstoffe vor, die in ihrer Art einzigartig sind. Farben, Muster und Materialien setzen jeden gewünschten Raum wunderbar in Szene und schaffen wahre Highlights. Ob mondäner Großstadtflair, zeitlose Eleganz, sanfte Akzente oder starke Blickfänge – Sie werden Augen machen, was unsere Trendscouts für Sie und Ihre Kunden aufgespürt haben!

---

Dear reader,

We welcome you with the Trend News fresh from the press in the second half of the year, which will be filled with lots of brilliant novelties.

This time, everything is different: We present to you furnishing, curtain and upholstery fabrics, which are unique in their own way. Colours, patterns, and materials bring out the best in every room and create true highlights. Whether sophisticated, metropolitan flair, timeless elegance, subtle accents or strong eye-catchers – you will be surprised when you see what our trend scouts have spotted for you and your customers!

*S. Schicker-Westhoff*  
Susanne Schicker-Westhoff

*Andreas Klenk*  
Andreas Klenk



„Eleganz heißt nicht,  
ins Auge zu fallen,  
sondern im *Gedächtnis*  
zu bleiben.“

...

„Elegance is not  
about being noticed,  
but about being  
remembered.“

Giorgio Armani



designed & produced  
in Germany

3

by Hitex®-Manufaktur Rohleder

# elegant Elements

## Niveaivolles *Einrichten*

Zeitlose Bezugstoffe von höchster Qualität bietet „elegant Elements“. Die Kollektion entstammt der Hitex®-Manufaktur Rohleder, ist also „made in Germany“. Sehr tonig, mit graphischem und unaufdringlichem Design bestechen die metallisch schimmernden Stoffe ganz besonders durch ihre spezielle Epinglé-Webtechnik.

- 1 Kettenähnlich eingewebte, unaufgeschnittene Schlingen machen die Stoffe robust und sorgen für eine atemberaubende Optik
- 2 In die Dekostoffe eingearbeitetes Edeltstahlgarn macht Modellieren möglich
- 3 Sanfte Farben mit unkonventionellen Mustern passen zu jeder Einrichtungssituation
- 4 Tolle Coordinates ermöglichen ganzheitliches Einrichten

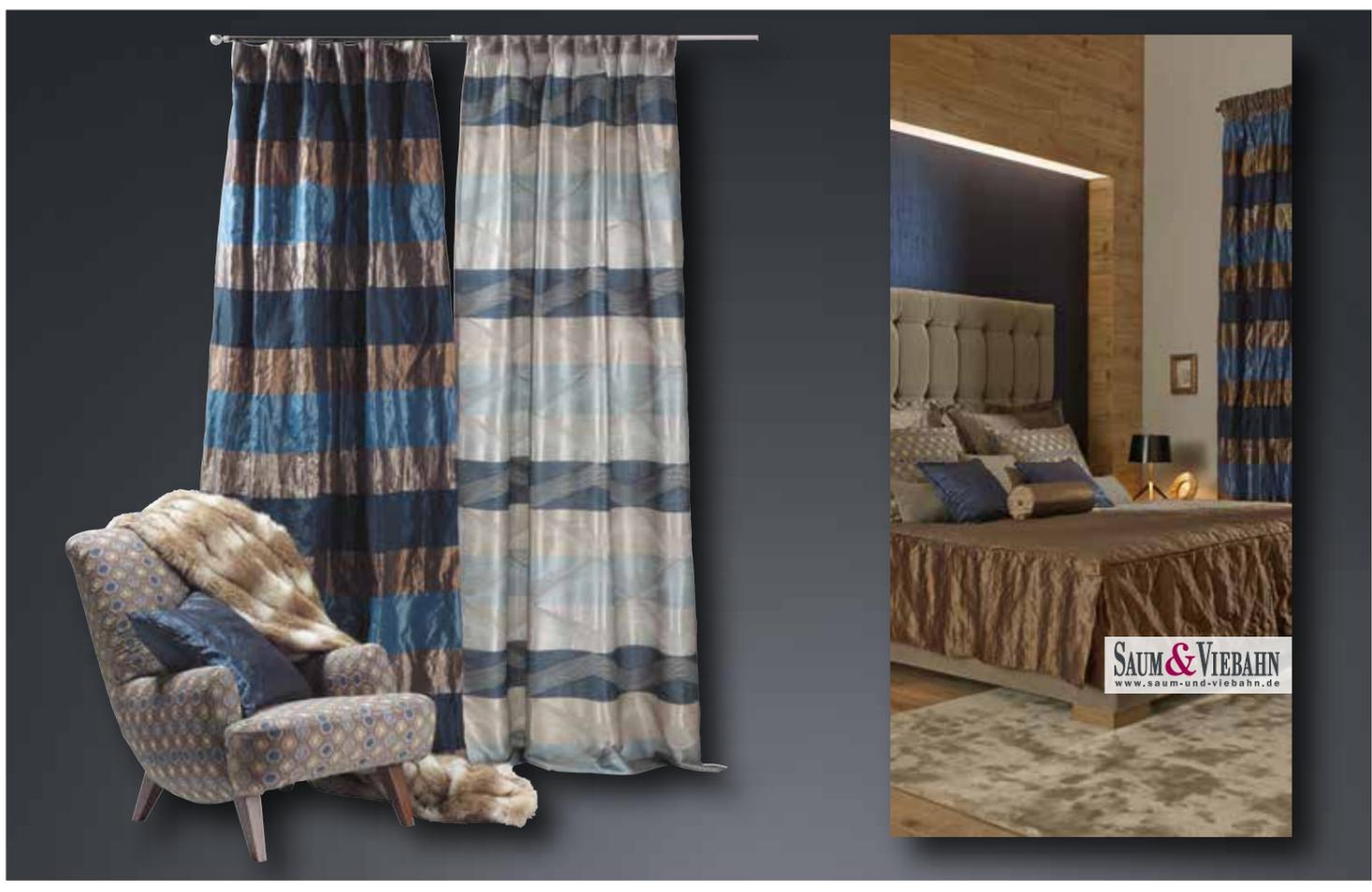
## High-Class *Furnishing*

Timeless materials for upholstery of the highest quality are offered by “elegant Elements”. The collection originates from the Hitex®-Manufaktur Rohleder, thus is “made in Germany”. The metallic shimmering fabrics not only impress with a graphic and subtle design with colours inspired by nature, but particularly with the special Epinglé weaving technique.

- 1 Chain-like, woven-in loops that have not been cut open, make the fabrics robust and give them a breathtaking appearance
- 2 Stainless steel thread incorporated in the furnishing fabrics enables draping
- 3 Soft colours with unconventional patterns suit every living situation
- 4 Great coordinates make holistic furnishing possible



4



## Hochwertig

Die Kollektion „elegant Elements“ wird von besonderen Verkaufsförderungsmitteln (Banner sowie einem edlen Schaufensterpaket) flankiert.

## Exquisite

The collection “elegant Elements” is supported by special sales promotion aids (banner, as well as a high-class window package).



## Anziehend

Poster, Briefumschläge und eine Verbraucherbroschüre machen auf die Kollektion aufmerksam.

## Appealing

Posters, envelopes and a customer brochure spotlight the collection.

## Besondere Kollektion

Verzaubern Sie Ihre Kunden mit einer Stoffkollektion, die so herrlich unüblich und wunderschön ist!

Grobe und feine Anmutungen, Mehrecke, Waben, Fischgratdessins sowie sanfte Farben rund um Kupfer, Gold, Bronze und Silber stehen abseits des Mainstreams. Die spezielle Webart Epinglé wurde früher in Königshäusern eingesetzt.

## Extraordinary Collection

Enchant your customers with a textile collection that is so splendidly exceptional and gorgeous!

Rugged and fine impressions, polygons, honeycombs, herringbone designs, as well as soft colours embracing copper, gold, bronze and silver stand out from the crowd. The special epinglé weave was once used in many royal houses.





# *Shootingstar*

mit modernem Großstadtflair

.....

Rising star with modern metropolitan flair



## Luftig leichte *Anmutung*

Erleben Sie unseren Senkrechtstarter im Bereich Deko und Gardine:  
Saum & Viebahn holt angesagte Trends aus den Metropolen Europas ans Fenster! Die Erfolgskollektion „modern fashion in white“ sorgt mit weich fließenden und teils dreidimensionalen Wohntextilien für eine luftig leichte Anmutung in naturigen Farben. Mondän, aber unaufdringlich sind die Designs. Zeitlos schöne Unis stehen immer wieder in Kombination mit ansprechenden Mustern und schaffen Highlights im Raum. Die Stoffe sind allesamt von verschiedenen europäischen Hauptstädten inspiriert – in Name und Optik.

## Airy and Light *Elegance*

Discover the rising star of our furnishing fabrics and curtains:  
Saum & Viebahn brings fashionable trends from European major cities to our windows! The successful collection “modern fashion in white” brings forth an airy and light elegance with its softly flowing and partially three-dimensional home textiles with colours of nature. The designs are sophisticated, yet subtle. Timelessly beautiful plain-coloured textiles are greatly combined with attractive patterns to set highlights, time and again. All textiles are inspired by different capital cities in Europe – regarding names and looks.



# *Der Reiz* liegt in der *Kombination*

.....  
The appeal is the  
combination

*country*  
Chic



Eine Kollektion – viele Interpretationsweisen: Mit „Country Chic“ erweitern wir unser Objektprogramm Home & Contract durch ansprechende Deko-, Gardinen- und Möbelstoffe. Von rustikal, romantisch oder modern bis hin zu klassisch-elegant bieten die Stoffe schier endlose Möglichkeiten der Gestaltung.

One collection – great variety of combinations, extraordinarily versatile: With “Country Chic” we expand our contract fabrics program Home & Contract with attractive furnishing, curtain & upholstery fabrics. From rustic to romantic to modern through to classically elegant, the design possibilities are really endless.

**1** Klassische Karos, angesagte Hahnentrittdessins, florale Muster in Chenille und großzügige Streifen machen die Kollektion aus

**1** Classic check and trendy houndstooth patterns, floral designs in chenille and lavish stripes compose this collection

**2** Luxuriös in der Lobby: Die schwer entflammaren Stoffe erhalten je nach Kombination eine andere Aussage

**2** Luxurious lobby: The flame retardant textiles exude a different appeal depending on the composition

**3** Die Farbauswahl ist groß, sowohl Liebhaber schlichter Gestaltung als auch trendbewusste Farbfreunde kommen auf ihre Kosten

**3** The range of colours is great; lovers of modest designs as well as fashion forward colour fans get their money's worth

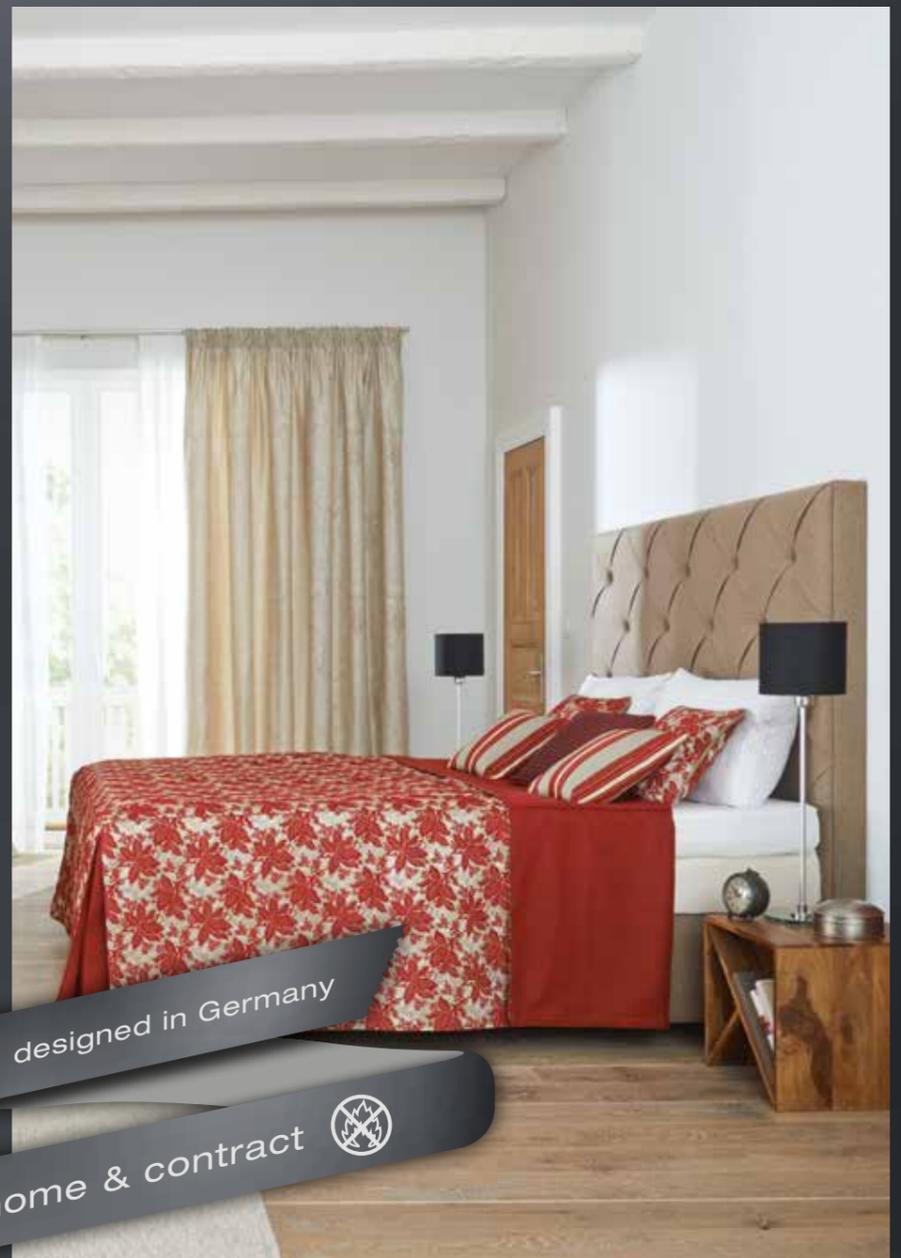
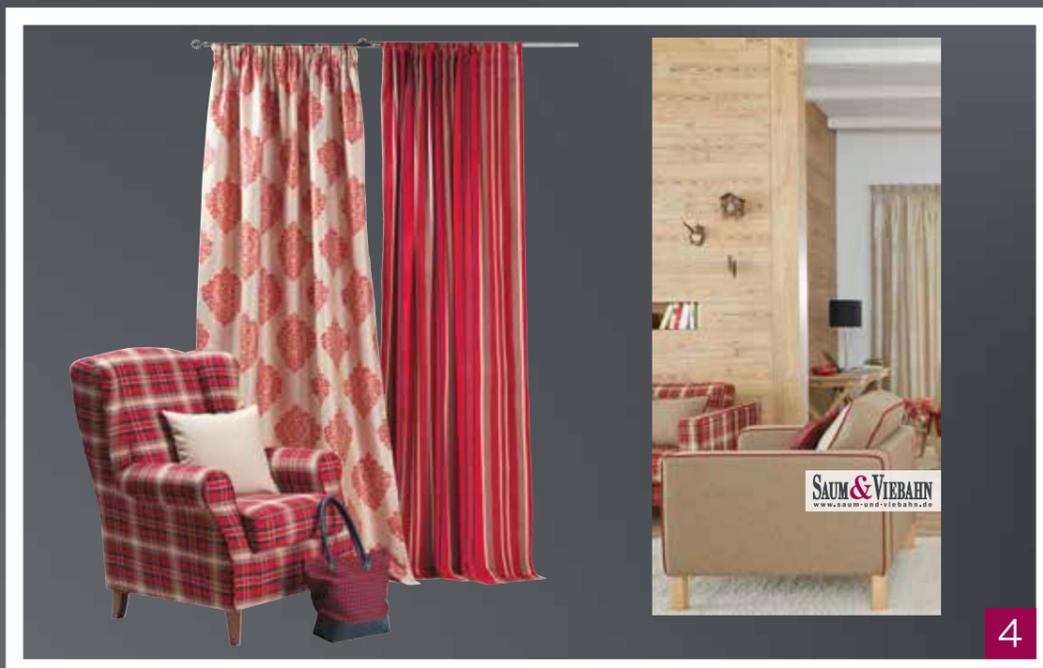
**4** Hochwertige Verkaufsförderungsmittel stellen „Country Chic“ Ihren Kunden vor

**4** Top-quality sales promotion aids introduce “Country Chic” to your customers

„Die *Schönheit* der Dinge existiert *im Geist* dessen, der sie anschaut.“

„Beauty in things exists in the mind which contemplates them.“

David Hume



designed in Germany

home & contract





3

## Vorteile für „autorisierte Fachhändler“

- 1 Ein Thekendisplay mit Endverbraucherbrochüren informiert über die Besonderheiten von Alcantara®
- 2 Beim Kauf der Kollektion werden Sie zum „autorisierten Fachhändler“ und erhalten ein umfangreiches Marketingpaket sowie ein exklusives Zertifikat
- 3 Alcantara® entspricht dem Nachhaltigkeitsgedanken, der Hersteller legt bei der Produktion besonderen Wert auf Umweltschutz und Schonung der Ressourcen

## Advantages for “authorised retailers“

- 1 A counter display with customer brochures informs of the characteristics of Alcantara®
- 2 With the purchase of the collection, you will become an “authorised retailer” and receive an extensive point-of-sale-package, as well as an exclusive certificate
- 3 Alcantara® embodies sustainability - the producer attaches great importance to environmental protection and the conservation of resources



1



2



# *Innovatives Material,* hervorragende Eigenschaften, *tolle Optik*

.....  
Innovative material,  
exquisite features,  
great look

## Italienischer *Charme*

Alcantara® ist ein einzigartiges Bezugsmaterial und gestaltet jede Oberfläche auf außergewöhnliche Weise. Das Material entsteht durch ein fortschrittliches Spinnverfahren und Produktionsprozesse, die auf einmalige Weise aufeinander wirken. Zu 100% „made in Italy“, verkörpert Alcantara® das „Dolce Vita“ und spiegelt italienisches Flair wider.

Die Stoffe bestechen durch ihre unübertroffene Kombination aus Ästhetik und Zweckmäßigkeit.

## Italian *Charm*

Alcantara® is a one of a kind upholstery material and arranges every surface in an extraordinary way. The material is produced in advanced spinning and production processes which interact in a unique manner. Alcantara® is 100% “made in Italy” and embodies the “Dolce Vita” with the reflection of true Italian flair.

The fabrics impress with their unrivalled combination of aesthetics and functionality.

SAUM & VIEBAHN  
Ihr Partner für  
**ALCANTARA®**



## Hotel-Kompetenz-Zentrum: *Lohnender Besuch*

Saum & Viebahn ist mit Home & Contract Partner des Hotelkompetenzzentrums in Oberschleißheim bei München. Mehr als 150 namhafte Unternehmen, unter anderem auch Saum & Viebahn, präsentieren sich hier mit ihren Produkten und Dienstleistungen für Hotellerie und Gastronomie in Form einer dauerhaften Ausstellung. Investoren, Eigentümern, Planern, Architekten sowie Betreibern und Pächtern wird eine Plattform zur Information und Weiterbildung zu relevanten Themen der Branche geboten.

Kommen Sie doch einmal vorbei und lassen Sie sich von den Saum & Viebahn-Zimmern inspirieren!

## Hotel-Kompetenz-Zentrum: *Lucrative Visit*

Saum & Viebahn is, with Home & Contract, a partner of the Hotelkompetenzzentrum in Oberschleißheim, near Munich. More than 150 well-known companies, among others Saum & Viebahn, present their products and services for the hotel and catering industry in a permanent exhibition. Investors, owners, planners, architects, as well as operators and tenants are offered a platform for gathering information and further training on relevant topics for the industry.

Stop by, take a look, and be inspired by the rooms equipped by Saum & Viebahn!





# Home & Contract

im Einsatz

.....

Home & Contract in action

Ein Referenzobjekt für Home & Contract ist das Berliner Hotel Gendarm Nouveau. Mit 43 eleganten Zimmern und vier Suiten gehört es zu den schönsten 4-Sterne-Hotels im Herzen der Hauptstadt. Bei der Ausstattung setzte man auf Saum & Viebahn: Der semitransparente Stoff Levanto für die Stores, markante Stoffe aus der Kollektion Beletage Spirit für Sessel und Kissen, der Toile-de-Jouy Lakeland sowie ein Velours-Jacquard aus der Kollektion Beletage Color (beide ebenfalls für Kissen) gestalten die Zimmer auf außergewöhnliche Weise.

The Hotel Gendarm Nouveau in Berlin is a reference project for our Home & Contract fabrics. With 43 elegant rooms and four suites, it is one of the most beautiful 4-star-hotels in the heart of the capital city. Regarding the furnishing, it was relied on Saum & Viebahn: the semi-transparent fabric Levanto for the curtains, striking fabrics from the collection Beletage Spirit for armchairs and cushions, the Toile-de-Jouy Lakeland, as well as a velours-Jacquard from the collection Beletage Color (both suitable for cushions) present the rooms in an extraordinary way.



Quelle: Hotel Gendarm Nouveau, Berlin  
Source: Hotel Gendarm Nouveau, Berlin

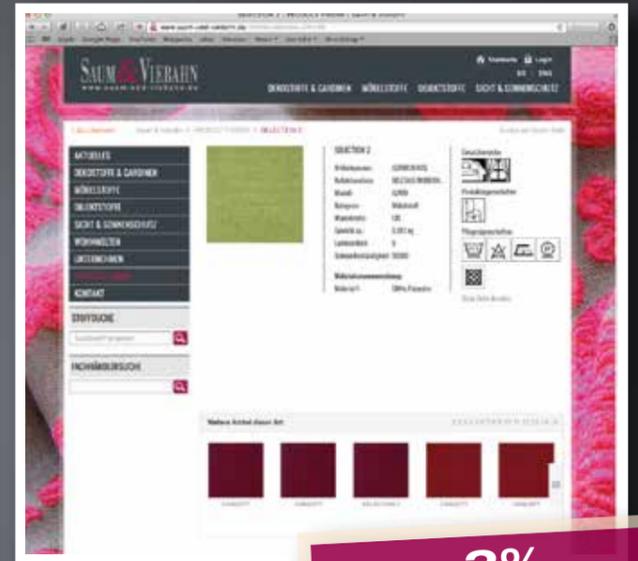
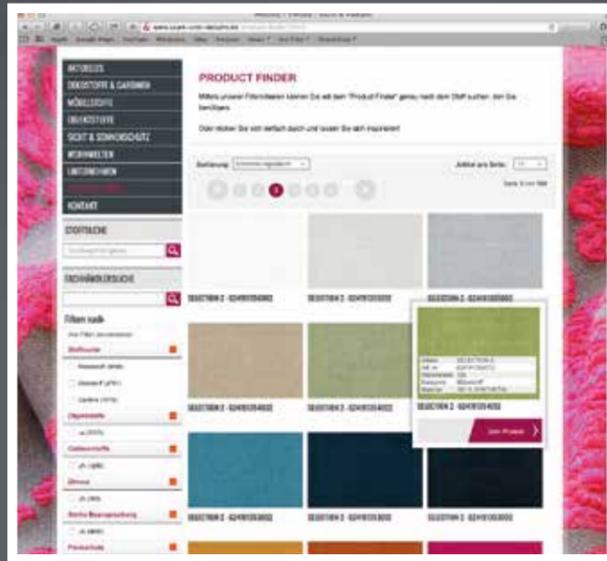
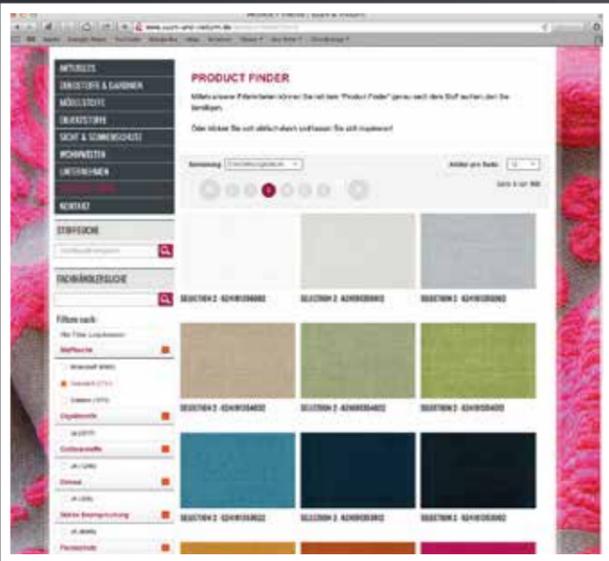
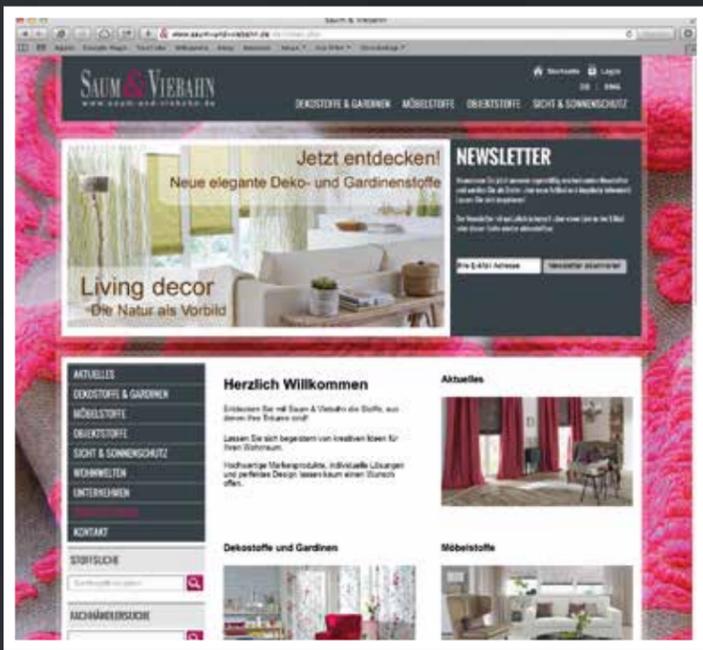
**Gastronomie**  
Restaurants

**Hotellerie**  
Hotels

**Schifffahrt**  
Ships

# Onlinebestellung schnell und einfach

.....  
Quick and easy  
online order



## Neuer Onlineshop: *Einführungsaktion*

Seit Anfang des Jahres ist Saum & Viebahn mit einer neuen Homepage online, die noch übersichtlicher gestaltet ist. Sie haben die Möglichkeit, mittels Product Finder die Stoffe zu recherchieren, die Sie benötigen. Nach Anmeldung im Login-Bereich können Sie die Stoffe von hier aus direkt in Ihren Warenkorb legen. Wir bedanken uns herzlich bei unseren Systempartnern, die den Shop vorab getestet haben! Ab September ist er für all unsere Kunden in Deutschland freigeschaltet. In einer Einführungsaktion profitieren Sie von 3% Rabatt auf alle Stoffe, die Sie online bestellen. Der Mindermengenzuschlag entfällt ebenfalls.

## New Online Shop: *Introductory Offer*

At the beginning of this year, Saum & Viebahn launched a new homepage with an even clearer design. It is possible to find your desired fabrics via our Product Finder. After login, you can directly place the products into your shopping cart. We would like to say a big thank you to all our system partners who have tested the shop in advance! Starting September, the shop will be available for all our customers in Germany. You will profit from an introductory offer discount of 3% for all fabrics ordered online. The surcharge for small quantities is also not applicable.



Product Finder

**3%**  
Einführungsrabatt  
sichern!

**Kein  
Mindermengen-  
zuschlag**

# Jetzt anmelden!

Newsletter mit tollen Infos

Subscribe now! Newsletter with fantastic information

Neues, ansprechendes  
*Design*

Mit der Umgestaltung unserer Homepage haben wir auch das Design unseres Newsletters geändert. Modern und übersichtlich kommen die verschiedenen Themen nun zu Ihnen ins E-Mail-Postfach. Am besten melden Sie sich gleich an, damit auch Sie in regelmäßigen Abständen über Neuigkeiten für unsere Fachhändler informiert werden können! Es lohnt sich – versprochen.

New, Appealing  
*Design*

With the new design of our homepage, we have also redesigned our newsletter. The diverse topics are delivered to your mailbox in a clear and modern format. It is best if you subscribe immediately, so that you will receive the latest news periodically. It is worth it – guaranteed.

